

Sutra del Mérito de Bañar al Buda

Así he oído. Cierta vez, el Bhagavan se encontraba en Rajagriha, en el Pico de las Águilas, con una asamblea de monjes. También se encontraba allí reunida una incalculable e ilimitada multitud de Bodhisattvas y Mahasattvas.

En aquel momento, en medio de la asamblea se encontraba sentado un Bodhisattva llamado Pura Sabiduría, quien pensó: “¿Por qué causas y condiciones los Budas, Tathagatas, obtienen el cuerpo puro?”. Nuevamente reflexionó y dijo: “Si el Buda está en el mundo, las personas más próximas a Él le pueden realizar ofrendas. Finalmente, cuando entre en el Nirvana, podrán realizar ofrendas a sus reliquias (*shariras*). Esta clase de personas obtendrá bendiciones, méritos y virtudes inmensurables”.

Luego de pensar esto, se levantó de su asiento y, prosternándose a los pies del Buda, dijo estas palabras: “Oh, Bhagavan. ¿Por qué causas y condiciones los Budas, Tathagatas, obtienen el cuerpo puro? Si el Buda está en el mundo, las personas más próximas a Él le pueden realizar ofrendas. Finalmente, cuando entre en el Nirvana, podrán realizar ofrendas a sus reliquias (*shariras*). Esta clase de personas obtendrá bendiciones, méritos y virtudes inmensurables”.

El Buda dijo: “Muy bien, muy bien. Tú hoy eres capaz de realizar estas preguntas por todos los seres del futuro. Escucha cuidadosamente. Ahora te explicaré en detalle para que comprendas”.

El Bodhisattva Pura Sabiduría dijo: “Así sea, Honrado por el Mundo; realmente deseo escucharlo”.

–“Todos los Budas, Tathagatas, aspiran a la Bodhi, desde tiempos pasados practican el *samadhi*, la moralidad, la concentración, la paciencia ante los insultos, la sabiduría y la alegría en el dar, el conocimiento y la experiencia en la liberación, todos los Dharmas de Buda que se relacionan con el no temor y todos los diversos tipos de conocimientos de lo que es puro, porque ellos son la pureza del cuerpo del Tathagata.

Si con flores, incienso, gemas y parasoles se les hace ofrendas; más aún, si se baña el cuerpo del Tathagata con agua maravillosamente perfumada, cubriendo todo con un dosel enjovado y, además, se celebra el extraordinario mérito del Tathagata con comida y bebida, percusión y música de instrumentos de cuerda y todo este mérito se dirige a obtener todo tipo de conocimiento, el mérito así producido será inmensurable y sin límite, hasta obtener la insuperable Bodhi. De esta forma, habrá bendiciones y méritos.

Pura Sabiduría, después de mi Nirvana hay dos tipos de reliquias: una es el Cuerpo del Dharma o Dharmakaya y la otra es el Cuerpo de Manifestación o

Nirmanakaya. Si un buen hombre de familia o una buena mujer ofrenda estatuillas o imágenes de Buda o por lo menos un esfuerzo mínimo como un grano de cebada, o construye una *stupa* como el fruto de la jojoba, con su mástil del tamaño de una aguja, con su cúpula como una escama de salvado; deberá colocar allí la reliquia, tan pequeña como una semilla de mostaza, con tanto cuidado como si estuviera ofreciendo una rara joya de acuerdo con su propia fuerza y habilidad. Si es realmente sincero y respetuoso, la imagen o la *stupa* será como si mi cuerpo estuviera presente, igual, sin diferencia. Así, esta persona obtendrá los quince tipos de méritos y virtudes. Primero: una mente pura; segundo: una mente de acuerdo al Dharma; tercero: una mente de arrepentimiento; cuarto: ver al Tathagata; quinto: poder dar origen a una mente pura y confiada; sexto: sostener el verdadero Dharma; séptimo: practicar lo que dice; octavo: estar constantemente cerca de todos los Budas; noveno: nacer de acuerdo con su deseo en todos los mundos de Buda; décimo: si renace entre los humanos, pertenecer a grandes familias de renombre, con pensamientos elevados, respetado/a entre los hombres; undécimo: renacer entre los hombres teniendo siempre presente la apariencia del Buda ; duodécimo: no ser dañado por ningún demonio; decimotercero: en la era del Final del Dharma ser capaz de proteger y mantener el verdadero Dharma; decimocuarto: ser protegido por los Budas de las diez direcciones, y decimoquinto: obtener rápidamente los cinco atributos del Cuerpo del Dharma”.

En ese momento, el Honrado por el Mundo pronunció estas palabras:

*“Después del Nirvana del Tathagata,
con una mente pura,
serán capaces de honrar mis reliquias.
Algunos construirán stupas o imágenes del Tathagata.
En el lugar donde esté ubicada la imagen o stupa
el que se acerque podrá ofrecer allí
diversos inciensos y flores,
o usar agua maravillosamente perfumada sobre el cuerpo de la imagen,
ofrecerle varias bebidas y comidas sabrosas u otras ofrendas.
Elogiar la virtud del Tathagata permanentemente.
A través de la sabiduría del uso de los medios y del poder natural del Buda,
tal persona rápidamente alcanzará la otra orilla del Nirvana”.*

En ese momento, el Bodhisattva Pura Sabiduría, habiendo escuchado estas estrofas, se dirigió al Buda diciendo: “Honrado por el Mundo. Ya sea que el Buda esté en el mundo o que haya pasado al Nirvana, los seres de este mundo en el futuro preguntarán ¿por qué razón deben bañar la imagen? Solamente deseo que el Tathagata

responda”.

El Buda dijo: “Con la pura sabiduría, como cuando el Buda estaba en el mundo, los seres harán surgir una mente pura. De la misma forma, después del Nirvana del Buda, sin apego al vacío o al ser, añorarán la buena conducta y no surgirán en ellos cansancio ni aversión. ¿Por qué razón? Porque aspirarán a obtener el Dharmakaya, el Sambhogakaya y el Nirmanakaya. Ya he expuesto para tu beneficio las cuatro Nobles Verdades, los doce eslabones de la Causalidad y las seis Paramitas. Hoy yo enseñaré por tu bien, el método de bañar la imagen. Dentro de todos los tipos de homenaje, éste es el mejor.

Buen hijo de familia, cuando bañes la imagen, debes usar inciensos de madera de sándalo de cabeza de buey, madera de sándalo color púrpura, incienso *tamalapattra candana*, madera de sándalo blanco con hierbas medicinales, incienso “cerebro de dragón dorado” y todos los tipos de maravillosos inciensos mezclados con agua, para perfumarla y luego colocarla en un recipiente limpio. Ubicar este recipiente sobre una plataforma elevada. Colocar la imagen del Buda en medio del recipiente. Derramar sobre esta imagen el agua perfumada y tibia sucesivas veces hasta limpiarla y purificarla, recitando estas estrofas:

*Yo ahora lavo y baño a todos los Tathagatas,
adornados con pura sabiduría y un mar de méritos y virtudes.
Que los seres vivientes de las regiones de las cinco Turbiedades puedan ser
apartados de las impurezas y juntos lograr el Cuerpo Puro del Dharma del
Tathagata.*

Cuando el incienso esté encendido debes recitar estas estrofas:

*El incienso de la moralidad, la concentración, la sabiduría,
el conocimiento y la experiencia de la liberación, constantemente perfuma,
extendiéndose en todas las diez direcciones del espacio;
deseo que el humo de este incienso se propague de la misma manera.
Que el mismo pueda retornar a los cinco tipos de cuerpos¹”.*

El Buda finalizó de exponer este Sutra. En la Asamblea había ilimitados Bodhisattvas Mahasattvas que obtuvieron el puro e inmaculado *samadhi*. De sus asientos se levantaron innumerables dioses que alcanzaron la insuperable Bodhi que no retrocede.

Ananda le preguntó al Buda: “Honrado por el Mundo, ¿cómo debemos llamar a

este Sutra? y ¿cómo debemos sostenerlo?”.

El Buda dijo: “Este Sutra debe llamarse *El que baña la imagen del Buda obtiene un cuerpo puro*, y así sostenerlo”.

Al finalizar, todos estaban muy felices; con fe lo sostuvieron y practicaron.

Nota:

1. Cinco tipos de cuerpos: los cinco tipos de Dharmakaya del Buda.
 - a) el cuerpo (sutil) de la sabiduría del Buda,
 - b) el cuerpo de todas las virtudes meritorias,
 - c) el cuerpo de encarnación en este mundo,
 - d) el cuerpo de ilimitados poderes de transformación,
 - e) el cuerpo ilimitado como el espacio vacío.

El primero y el segundo son definidos como Sambhogakaya, el tercero y el cuarto como Nirmanakaya y el quinto es propiamente el Dharmakaya, pero todos están incluidos en el concepto de Dharmakaya, pues éste posee a todos los otros.